

# 1月零售貨數升9.1% 11個月最低

## 業界表失望 憂未來淡季爆結業潮

香港文匯報訊(記者 羅敬文) 香港零售市場轉吹冷風,即使農曆新年效應帶動下,今年1月份零售業總銷貨價值僅達432億元,按年升幅14.9%,扣除期間價格變動後,總銷貨數量按年升9.1%,是過去11個月以來最低,表現未符預期。香港零售管理協會坦言對數據感失望,零售業亦爆發零星「結業潮」,未來2、3個月是「淡季」,不排除經營環境進一步轉差,或有連鎖零售集團關閉部分分店。

政府統計處昨日公布1月份零售業數據,總銷貨價值達432億元,按年升14.9%。扣除期間價格變動後,總銷貨量按年升9.1%。政府發言人表示,每年首2個月的零售業銷貨額會受農曆新年期間的影響而波動,今年農曆新年在1月23日,但去年農曆新年是2月3日,而每逢節日目前地消費開支通常為季節性的高點。

### 耐用消費品升幅達89.4%

在各類消費品中,雜項耐用消費品的銷貨數量按年升幅最大,達89.4%;電器及攝影器材(升47.7%);服裝(升14.6%);超市貨品(升13.2%);百貨公司貨品(升9.5%);但傢具及固定裝置的銷貨數量下跌24.9%;汽車及零件(跌20%)、食品、酒類及煙草(跌11.8%)、鞋類及衣物配件(跌9.6%)。

政府發言人表示,零售業銷售按年錄得可觀增長,惟相比過去2年有所減慢,但收入情況改善與訪港旅遊業暢旺,短期內會為零售業務帶來支持,而當局會對外圍環境保持警覺。發言人表示,考慮到農曆新年在今年和去年於不同時間出現,應把今年首2個月的零售業數字一併分析,以清楚反映有關趨勢。

### 麥瑞瑋:貨值升14.9%遜預期20%

香港零售管理協會主席麥瑞瑋表示,對於1月的總銷貨價值只有14.9%升幅感失望,較預期的增長逾20%為低,相信與前年底內地推出「一簽多行」,推高去年整體銷售貨量的「基數」所致,估計連同今年2月份的升幅只有18%,亦較預期低10個百分點,而隨後3至5月份是傳統零售「淡季」,需觀察未來數月的數據,才可評估全年整體情況。

面對零售業吹淡風,麥瑞瑋指業界正面對來自最低工資及通



零售業料未來2、3個月是「淡季」,亦爆發零星「結業潮」。

資料圖片  
零售業料未來2、3個月是「淡季」,亦爆發零星「結業潮」。零售業料未來2、3個月是「淡季」,亦爆發零星「結業潮」。零售業料未來2、3個月是「淡季」,亦爆發零星「結業潮」。

### 零售業總銷貨數量按年變動

2011年1月	+24.2%
2月	+4.8%
3月	+20.6%
4月	+21.9%
5月	+21.1%
6月	+22.2%
7月	+22.4%
8月	+20.7%
9月	+15.1%
10月	+15%
11月	+16.9%
12月	+17.1%
2012年1月	+9.1%*

註:\*臨時數字  
資料來源:政府統計處  
製表人:香港文匯報記者羅敬文

## 災後近1/3攤檔迫遷 花園街檔主憂前路

香港文匯報(記者 羅敬文) 旺角花園街去年底發生4級大火造成9死34傷,當局隨即加強對違例小販排檔的檢控,今年首月有1,175宗檢控,較去年每月平均559宗多1倍。消防處建議所有樓宇的逃生樓梯出口要保留6米闊通道,以花園街222個攤檔為例,便有接近三分之一攤檔須遷走,有檔主擔心最終要結業收場。

### 梯口留6米逃生路遷67檔

花園街大火發生後,消防處認為排檔設置於樓宇逃生樓梯出口旁,一旦排檔發生火警時,火勢容易蔓延至樓宇的逃生樓梯,濃煙亦會造成「煙函效應」,嚴重危害樓上居民的安全。消防處認為,單梯樓宇對開6米的半徑範圍內不應設置攤檔,以花園街222個攤檔為例,便有67檔須遷走。

### 檔主:火災傷亡涉「劊房」問題

在花園街逃生樓梯外經營的檔主陳先生表示,花園街前年大火後,當局檢控認為是單梯樓宇的問題,但去年再次發生大火,卻把有關要求擴展至所有樓宇,做法並不合理,擔心實施新要求後,多個攤檔要結業。他認為,今次大火造成多人死傷,明顯是「劊房」問題,但當局現時卻把問題推卸予攤檔,使商戶成為「犧牲品」。

食環署副署長沈鳳君表示,花園街去年底大火後,當局已就固定攤檔牌照管理進行公眾諮詢,消防處建議所有樓宇的逃生樓梯出口要保留6米闊通道,認為可更有效減低居民逃生風險,署方現階段會收集各方意見再定奪。油尖旺區議員陳偉強表示,當局應視乎檔主自願交還牌照的情況,再研究如何調整攤檔的管理。

## 配合第三條跑道 機場增兩消防局



機場消防副指揮官鍾捷臻(左二)表示,機場消防局比一般消防局要求高,裝備亦更多元化。



快速截擊車是撲滅飛機起火的先頭部隊,有水砲射出含化學泡沫的水。

香港文匯報訊(記者 林裕華) 港府計劃為機場興建第三條跑道,應付未來的航運需求。機場消防局表示,倘工程「拍板」動工,由於現有兩間機場消防局與第三條跑道位置並不相鄰,屆時或要建兩間消防局,增加人手及裝備,應付消防需求及符合國際民航標準,又指赤鱘角機場屬最高級別的10級機場,故消防裝備比一般消防局多元化,要求更高,如召達時間僅3分鐘,比一般消防局快2倍。

### 消防局須設跑道首尾兩端

赤鱘角機場在國際民航標準中屬最高級別的10級機場,足以讓長95米、闊100米的飛機,即現時全球最巨型的飛機A380客機降落。機場消防副指揮官鍾捷臻表示,為符合國際民航標準的消防需求,機場現在共設兩間消防局,分別處於南、北跑道接近中央位置,各間消防局存水量均有323萬公升,消防車每分鐘最少可射出1.12萬升含化學泡沫的水。他指出,若當局興建第三條跑道,要多建兩間消防局,「因第三條跑道的中央位置不便加設消防局,故會增設於跑道首尾兩端位置。」他續指,人手和裝備屆時也要增加,但未能具體估計數量。

### 跑道事故需在2分鐘召達

鍾捷臻表示,機場消防局比一般消防局要求高,跑道事故的召達時間僅2分鐘,其他地方如客運大樓的召達時間只3分鐘,比一般消防局的6分鐘快1至2倍。他指出,機場消防設備有別於一般消防局,如快

速截擊車和重型泡車設有射水砲,即時射水,省卻「駁喉」射水的時間,亦有刺針車擊破機艙救人,且每天進行滅火策略演習,「4輛快速截擊車率先向飛機射水,重型泡車再到場支援射水,務求在3分鐘內滅火,保護機身完整後進機艙救人。」機場亦有海上消防設施,共2艘指揮船及8艘消防快艇,應付飛機墮海意外。

### 赤鱘角每年百宗事故多小型

赤鱘角機場每年平均發生100多宗事故,大部分為小型事故,鍾捷臻指機場消防分3級戒備,飛機漏油等屬低級的地面事故,消防隊會協助處理,飛機引擎故障等屬中級的局部戒備,飛機可能墜毀則屬最高級的全面戒備,全體消防員就位等候指令。

赤鱘角機場歷來最嚴重傷亡事故為1999年華航空難,客機在8號風球下降時失事翻轉。機場消防署消防隊目譚少雄當日在救援的先頭部隊,他憶述當時到場時機身起火且雨水灌進機艙,「我射水滅火後,衝進機艙救人,發現水深及膝,繫著安全帶的乘客倒吊在座位上,情勢危急!」他和同袍不斷進出機艙拯救傷者,惜終3人罹難,213人受傷,譚少雄指當日「水深火熱」的情景仍歷歷在目,若不是訓練有素,迅速滅火救人,死傷人數將更慘重。

香港電台節目《火速救兵II》有關飛機意外的1集節目,將於明晚7時30分在無綫電視翡翠台播映,觀眾亦可於港台網站tv.rthk.hk觀看直播或重溫。

## 盈盈樂樂交配失敗 改人工受孕

### 「霸王硬上弓」致大打出手

香港文匯報訊(記者 林曉晴)「龍B效應」下,海洋公園一對雌雄大熊貓盈盈樂樂也努力添丁,惜敗興而返。海洋公園為配合盈盈一年一度的發情期,早前特將「大熊貓之旅」展館關閉3天,讓牠們不受打擾下「洞房」,但由於牠們年紀尚幼,經驗不足,「親熱」5次也未能「成事」,樂樂更「霸王硬上弓」終令盈盈反感,而大打出手。為增加受孕機會,公園隨即為盈盈進行2次人工受孕,預料今年7月將會得知是否成功。

海洋公園動物及教育執行總監蔣素珊表示,上月情人節(2月14日)當日,盈盈出現典型的發情期表現,如經常玩水、發出「咩咩」叫聲及躁動等,經過獸醫檢查,證實盈盈已進入今年的發情期。公園遂在盈盈發情高峰期,即上月27日至29日,讓盈盈樂樂自然交配,期間並關閉「大熊貓之旅」展館,讓牠們「禁室培慾」。

### 「霸王硬上弓」致大打出手

臥龍中國保護大熊貓研究中心獸醫主管王承東透露,關館3天,盈盈樂樂共「親熱」了5次,每次約15至20分鐘,但因牠們年紀太輕,「性事」經驗不足,最後未能成功交配。他解釋,由於大熊貓交配是採用「後進式」,從海洋公園提供的片段可見,樂樂起初跨在盈盈身上,看來頗為順利,起初兩隻大熊貓也有互動的動作,但後來盈盈不大配合,並想離開,樂樂「霸王硬上弓」,最後兩隻大熊貓更大打出手。

### 人工受孕料7月將有結果

蔣素珊認為,從盈盈樂樂「親熱」有互動的情景分析,牠們是「相愛」的,但因年紀太輕未能掌握技巧而未「成事」,但公園隨即2度以樂樂的精液為盈盈進行人工受孕,預料



海洋公園提供的片段可見,兩隻大熊貓自然交配初期,樂樂跨在盈盈身上,看來頗為順利。香港文匯報記者林曉晴攝

### 市區重建局條例(第563章)

#### 市區重建局開展項目公告:新填地街/山東街發展項目

根據《市區重建局條例》第23(1)條的規定,市區重建局(市建局)公布開展YMT-010 新填地街/山東街項目(該項目)。根據《市區重建局條例》第23(2)條的規定,該項目開始實施的日期,是該項目的公告首次在憲報刊登的日期。

該項目將會根據《市區重建局條例》第26條的規定,以發展項目形式進行。

該項目位於旺角山東街及波油街之間,東面毗連新填地街。而總地盤面積約1,640平方米。該項目界線內的建築物於1959年及1963年落成,樓高6至8層。

建議中的發展將會包括住宅及零售用途。

據估計,約有303個住戶及約30個商舖會受該項目影響。

按照《市區重建局條例》第23(3)條的規定,公眾人士可查閱:

(a) 該項目的一般性質及影響的說明;及

(b) 劃定該項目的土地界線的圖則。

由本公告首次公布日期,即2012年2月10日起計的兩個月內,上述資料存放在下列地點,於下列的正常辦公時間內供公眾查閱:

(i) 香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局(星期一至五上午8時45分至下午6時);

(ii) 九龍彌敦道12-14A地下市區重建局旺角地區辦事處(星期一至五上午8時45分至下午1時及下午2時至6時);及

(iii) 九龍旺角聯運街30號旺角政府合署地下油尖旺民政事務處諮詢服務中心(星期一至五上午9時至下午7時)。

上述資料亦可在市建局網頁(<http://www.ura.org.hk>)查閱。

根據《市區重建局條例》第24(1)條的規定,任何人如認為其將會受該項目所影響,並欲反對該項目的實施,可於公布期內將反對該項目的陳述書送交本局。反對該項目的陳述書須列明:

(a) 反對的性質及理由;及

(b) (凡對發展項目作出修訂則該項反對即會消除)建議作出的修訂。

反對須以書面及不遲於2012年4月10日送交香港皇后大道中183號中環大廈26樓市區重建局。反對須提交反對的人宜詳閱「市區重建局指引」,就發展項目提交反對」。有關指引可於上述地點索取,或可從市建局的網頁(<http://www.ura.org.hk>)下載。

根據《市區重建局條例》第24(3)條的規定,市建局須於2012年7月10日前考慮所有反對書,並將下述項目呈交發展局局長考慮:

(a) 有關發展項目;

(b) 市建局對該等反對書所作的評議;

(c) 任何沒有撤回的反對書;及

(d) 市建局對因實施該發展項目而相當可能會帶來的影響作出的評估,包括評估就該項目的實施而被遷徙的人的居所而言,如並無現存的適當居所提供給該等人士,則能否在實施該項目所引致的上述遷徙發生前作出安排提供該等居所。

根據市區重建策略規定,市建局將根據《市區重建局條例》第24(3)條呈交第一階段及第二階段的社會影響評估。第一階段的社會影響評估報告將於2012年2月10日起存放於上述地點供公眾參閱。而第二階段的社會影響評估報告將於2012年3月26日起存放於上述地點供公眾參閱。公眾可就該兩份社會影響評估報告提出意見,但須不遲於2012年4月10日將意見提交市建局。

根據《市區重建局條例》第24(4)條的規定,發展局局長須考慮有關發展項目及沒有撤回的反對書,並決定是否授權市建局進行、修訂或拒絕授權市建局進行有關發展項目。

2012年2月10日 市區重建局

### 今日香港天氣預測

2012年 3月2日 星期五

多雲, 早上沿岸有霧, 下午短暫時間有陽光

氣溫: 17°C-20°C 濕度: 80%-100%

潮漲: 03:03 (1.2m) 14:42 (1.8m)

潮退: 06:11 (1.1m) 23:42 (0.9m)

日出: 06:44 日落: 18:27

#### 未來四日天氣預告

查詢天氣: 187 8200 查詢時差: 10013或1000

日期	氣溫	濕度	天氣
3/3(星期六)	17°C-20°C	80%-95%	大致多雲, 有幾陣薄霧
4/3(星期日)	18°C-22°C	85%-100%	多雲, 早晚有霧, 下午短暫時間有陽光
5/3(星期一)	18°C-21°C	85%-100%	多雲, 有幾陣雨及霧
6/3(星期二)	18°C-20°C	85%-100%	密雲, 有雨及有霧

### 空氣污染指數

一般監測站\*

污染指數: 25-60

空氣指數: 輕微至偏高

路邊監測站\*

污染指數: 60-90

空氣指數: 偏高

0-25 輕微 # 設於中西區、葵涌、觀塘、深水埗、沙田、大埔、沙田、大埔、沙田、大埔、沙田、大埔

26-50 中等

51-100 偏高

101-200 甚高

201-500 嚴重

#### 中國各大城市天氣預測

大連	-3°C	3°C	多雲
廣州	14°C	20°C	有霧
北京	-2°C	5°C	多雲
貴陽	2°C	6°C	有雨
海口	16°C	21°C	多雲
杭州	6°C	9°C	有雨
哈爾濱	-16°C	-3°C	天晴
重慶	7°C	12°C	密雲
合肥	4°C	8°C	有雨

#### 世界各大城市天氣預測

馬尼拉	25°C	32°C	多雲
新德里	11°C	29°C	天晴
首爾	2°C	7°C	有雨
新加坡	24°C	32°C	雷暴
東京	8°C	12°C	有雨
倫敦	8°C	12°C	有雨
悉尼	19°C	22°C	有雨
台北	19°C	22°C	有雨
香港	19°C	22°C	有雨
上海	6°C	8°C	有雨
北京	-1°C	1°C	天晴
廣州	-1°C	1°C	天晴
台北	17°C	21°C	有雨
石家莊	-2°C	5°C	密雲
拉薩	-1°C	10°C	多雲
太原	-2°C	6°C	有雨
天津	-4°C	4°C	密雲
烏魯木齊	-13°C	-6°C	多雲
武漢	6°C	8°C	有雨
西安	1°C	5°C	有雨
廈門	14°C	21°C	密雲
多倫多	2°C	5°C	多雲
溫哥華	2°C	8°C	多雲
鄭州	1°C	6°C	密雲
香港	21°C	28°C	多雲
洛杉磯	7°C	16°C	天晴
紐約	2°C	7°C	多雲
三藩市	8°C	12°C	密雲
多倫多	2°C	5°C	多雲
溫哥華	2°C	8°C	多雲
華盛頓	8°C	18°C	天晴